



## **BANDO N. 03/2025**

### **Decreto del Direttore di Dipartimento**

**AFFISSO IL: 22/04/2025**

**SCADE IL: 08/05/2025 ore: 10:00**

Pubblicato sul sito web: <https://disum.uniupo.it/it/bacheca/bandi>

**AVVISO PUBBLICO DI PROCEDURA COMPARATIVA PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 INCARICO DI COLLABORAZIONE OCCASIONALE** avente ad oggetto: *“Digitalizzazione di testi teatrali italiani all’interno del progetto PRIN 2022 DIADIta (Dialogical Interaction in Diachrony. A pragmatic history of the Italian language)”*, nell’ambito del progetto di ricerca PRIN 2022 - D.D. n. 1016 del 07/07/2023, titolo progetto: *“Dialogic interaction in diachrony: a pragmatic history of the Italian language - DIADIta” - ID Progetto 2022CR8E8W. CUP: C53D23004080006, UPB di gestione RIEnapolimPRIN2022*, di cui è responsabile scientifico la prof.ssa Maria Napoli, ai sensi e per gli effetti degli articoli 2222 e seguenti del Codice civile e del Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali ai sensi dell’art. 7 comma 6 del D. lgs. n. 165/2001, Rep. n. 58/2023 - Prot. n. 4811 del 17.01.2023, presso il Dipartimento di Studi Umanistici (DISUM).

**Vista** la Legge 7 agosto 1990, n. 241, “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e successive modificazioni ed integrazioni;

**Visto** il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, “Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa (Testo A)”, e successive modificazioni ed integrazioni;

**Visto** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e successive modificazioni e integrazioni e, in particolare, l’art. 7, comma 6;

**Visto** il Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali”, e successive modificazioni ed integrazioni;

**Vista** la Legge 30.12.2010 n. 240 recante “Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario”;

**Vista** la Legge 6.11.2012, n. 190 in materia di “Disposizioni per la prevenzione e repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”;

**Visto** l’art. 1, comma 303, lett. A) della Legge 232/2016, ai sensi del quale, a decorrere dall’anno 2017, non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità della Corte dei conti gli atti e i contratti (di natura occasionale e coordinata continuativa) di cui all’art. 7, comma 6, del d. lgs. 165/2001 stipulati dalle università statali;

**Visto** il GDPR-UE n. 679/2016, “Regolamento sul trattamento dei dati personali e libera circolazione”;

**Visto** l’art. 50, comma 1, lett. c bis) e gli artt. 53 e 67 del D.P.R. 22/12/1986 n. 917 (T.U.I.R. sulle imposte sui redditi);

**Vista** la normativa vigente in materia;

**Visti** gli artt. 2222 e seguenti del Codice civile;

**Visto** lo Statuto dell’Università degli Studi del Piemonte Orientale, emanato con DR n. 300 del 27/05/2014;

**Visto** il Regolamento di Ateneo per l’Amministrazione, la Finanza e la Contabilità dell’Università del Piemonte Orientale emanato con DR Repertorio n. 166/2009 - Prot. n. 6987 del 26/03/2009, in particolare l’art. 130 (Prestazioni di lavoro autonomo);

**Visto** il Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali ai sensi dell’art. 7 comma 6 del d. lgs. n. 165/2001, Rep. n. 58/2023 - Prot. n. 4811 del 17.01.2023, in particolare l’art. 6 (Ricognizione interna);

**Visto** il Codice etico e di comportamento dell’Università del Piemonte Orientale Rep. n. 592/2020 - Prot. n. 38890 del 5/5/2020;

**Considerata** la richiesta della prof.ssa Maria Napoli di n. 1 unità di personale alla quale conferire il seguente incarico: *“Digitalizzazione di testi teatrali italiani all’interno del progetto PRIN 2022 DIADIta (Dialogical Interaction in Diachrony. A pragmatic history of the Italian language)”*, nell’ambito del progetto di ricerca PRIN 2022 - D.D. n. 1016 del 07/07/2023, titolo progetto: *“Dialogic interaction in diachrony: a pragmatic history of the Italian language - DIADIta”* - ID Progetto 2022CR8E8W. CUP: C53D23004080006, di cui è responsabile scientifico la prof.ssa Maria Napoli;

**Vista** la delibera n. 45/A.9.7.1 del Consiglio di Dipartimento del 09/04/2025 con il quale si autorizza l’attivazione di una procedura comparativa selettiva per il conferimento di incarico di collaborazione esterna occasionale dal tema: *“Digitalizzazione di testi teatrali italiani all’interno del progetto PRIN 2022 DIADIta (Dialogical Interaction in Diachrony. A pragmatic history of the Italian language)”*, qualora l’interpello interno non abbia avuto esito positivo;

**Visto** l’esito negativo della ricerca di personale di cui all’interpello interno Rep. n. 74/2025 - Prot. n. 728 del 14/04/2025;

**Preso atto** che l’ammontare del compenso per l’esecuzione dell’incarico sarà pari a € 2.500,00 (duemilacinquecento/00) inteso come costo totale compreso di oneri carico ente (Irap carico Ente) e graverà sui fondi di ricerca denominati con UPB: RIEnapolimPRIN2022, responsabile scientifico prof.ssa Maria Napoli;

**Considerata** la sussistenza dei presupposti, con particolare riferimento all’autonomia e professionalità che giustificano il ricorso alle prestazioni professionali previsti dall’art. 7 del D. Lgs. 165/2001 e dalla Circolare n. 2/2008 del Dipartimento della Funzione Pubblica;

**Tenuto conto** della disponibilità finanziaria;

**Valutato** ogni opportuno elemento;

## È INDETTA

una procedura comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione esterna occasionale presso il Dipartimento di Studi Umanistici.

### Art. 1 OGGETTO DELLA PRESTAZIONE

La/il destinataria/o del contratto si occuperà della digitalizzazione di testi teatrali italiani (composti tra il '700 e il '900) a partire da versioni cartacee. L'attività prevede la scansione dei documenti, l'elaborazione delle scansioni tramite OCR (Optical Character Recognition) per la conversione in formato digitale e la successiva revisione dei file per garantirne la massima fedeltà rispetto agli originali. Il risultato finale dovrà consistere in file editabili, che riproducano fedelmente i documenti a stampa, e formattati secondo le specifiche richieste.

### Art. 2 DURATA E LUOGO

La prestazione avrà avvio a partire dal primo giorno lavorativo, successivo la data di apposizione dell'ultima firma, sul contratto di lavoro autonomo nella forma di collaborazione occasionale e dovrà essere conclusa entro e non oltre il giorno 31 luglio 2025.

La struttura di riferimento per l'incarico è il Dipartimento di Studi Umanistici (DISUM), al prestatore d'opera è in ogni caso lasciata libertà di scelta sulla sede di svolgimento dell'attività.

### Art. 3 REQUISITI RICHIESTI

Titolo di Laurea Magistrale. L'attività richiede esperienza già acquisita nella digitalizzazione testuale.

Saranno valutati come titoli preferenziali: titolo di Dottore di Ricerca in discipline linguistiche o letterarie.

### Art. 4 COMPETENZE DEL PRESTATORE

Il candidato dovrà possedere le competenze sopra indicate.

L'esperienza e le richieste competenze dei candidati devono essere adeguatamente documentate da un curriculum datato e firmato e/o da ogni altra attestazione che i candidati ritengono utili ai fini della valutazione.

### Art. 5 PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA E DEI TITOLI

La domanda di ammissione alla selezione, redatta in carta libera e secondo lo schema allegato al presente bando (allegato A), con i relativi allegati dovrà pervenire al Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici (DISUM). L'oggetto del messaggio dovrà riportare la dicitura: **"Domanda di ammissione alla selezione per il conferimento di un incarico di collaborazione esterna occasionale Bando DISUM n. 03/2025"**.

La domanda con i relativi allegati potrà essere inviata entro il giorno **8 maggio 2025** alle ore **10:00** con una delle seguenti modalità:

- mediante posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo: [disum@pec.uniupo.it](mailto:disum@pec.uniupo.it), corredata di copia di documento di identità; tale invio va effettuato unicamente da altro indirizzo di posta elettronica certificata.
- tramite posta elettronica all'indirizzo e-mail: [ricerca.polovercelli@uniupo.it](mailto:ricerca.polovercelli@uniupo.it), allegando copia di documento di identità.

Nella domanda il candidato dovrà indicare con chiarezza e precisione, sotto la propria responsabilità:

- a) cognome e nome; data e luogo di nascita; residenza;
- b) titolo di studio, data, voto e sede di conseguimento;
- c) domicilio che elegge ai fini della selezione, il recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica;
- d) cittadinanza;
- e) di non aver riportato condanne penali, precisando in caso contrario quali condanne abbia riportato;
- f) di consentire il trattamento dei dati personali (allegato C)

Al fine di consentire le operazioni relative alla valutazione della documentazione presentata, i candidati dovranno allegare alla domanda la seguente documentazione:

1. attestazione del conseguimento del titolo di studio (art. 3);
2. documenti e titoli che si ritengono utili ai fini della selezione dei quali dovrà essere compilato un apposito elenco sottoscritto e datato;
3. curriculum della propria attività scientifica e professionale datato e firmato completo delle eventuali pubblicazioni;
4. copia di un documento d'identità e del codice fiscale.

La documentazione di cui ai punti 1 e 2 può essere sostituita da idonea dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà ai sensi degli art. 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 28/12/2000 (allegato B).

I titoli conseguiti all'estero dovranno essere tradotti e legalizzati nelle forme previste dalla normativa vigente; i cittadini della comunità europea potranno dichiarare la conformità all'originale come sopra previsto.

I titoli devono essere posseduti alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda di partecipazione alla presente selezione.

Non verranno presi in considerazione eventuali titoli o documenti aggiuntivi, rispetto a quelli già presentati, pervenuti dopo il termine ultimo per la presentazione delle domande alla selezione. L'Università ha facoltà di richiedere, successivamente, la produzione dei titoli indicati dalle/ dai candidate/i ed è tenuta a svolgere tutti gli accertamenti ritenuti utili con riferimento a quanto dichiarato dagli stessi.

Le/i candidate/i portatori di handicap, ai sensi della L. n. 104 del 05.02.1992, dovranno fare esplicita richiesta in relazione al proprio handicap, riguardo l'ausilio necessario ai sensi della legge suddetta.

La domanda deve essere sottoscritta dal candidato

I pubblici dipendenti dovranno presentare autorizzazione (o domanda di autorizzazione), se prevista, allo svolgimento dell'incarico rilasciata dall'Amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 53 del D. Lgs. n. 165/2001 e ss.mm.ii.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive contenute nella domanda di partecipazione alla procedura e nel curriculum. Qualora dai controlli sopraindicati emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del DPR 445/00. La decadenza, disposta con provvedimento motivato, può intervenire in qualsiasi momento anche successivamente alla stipulazione del contratto di incarico.

Il Dipartimento non assume alcuna responsabilità derivante da inesatte indicazioni da parte del candidato.

#### **Art. 6 COMPOSIZIONE DELLA COMMISSIONE ESAMINATRICE**

La composizione della Commissione è a cura del richiedente/responsabile scientifico dell'incarico ed è formata da tre esperti di comprovata competenza ed esperienza nelle materie attinenti alla professionalità richiesta, scelti tra il personale docente e tecnico amministrativo in servizio presso l'Università. Nel caso di progetti che coinvolgono partners esterni è possibile che soggetti affiliati/appartenenti a questi ultimi o dagli stessi designati facciano parte della Commissione. Nel caso di incarichi di collaborazione conferiti nell'ambito di progetti di ricerca, della commissione dovrà necessariamente far parte il responsabile scientifico del progetto.

L'attività prestata dalla Commissione di valutazione è a titolo gratuito.

La Commissione esaminatrice sarà nominata con successivo decreto del Direttore di Dipartimento e pubblicata sul sito web all'indirizzo <https://disum.uniupo.it/it/bacheca/bandi>.

#### **Art. 7 SVOLGIMENTO DELLE PROCEDURE DI VALUTAZIONE**

La valutazione dei candidati sarà per soli titoli, la Commissione si riunirà telematicamente alle **ore 11:00 del 12 maggio 2025** per la valutazione dei titoli.

Il presente avviso viene pubblicato sul sito web all'indirizzo <https://disum.uniupo.it/it/bacheca/bandi> e costituisce nei confronti degli interessati notifica ad ogni effetto di legge.

*Criteri di valutazione dei titoli e requisiti presentati dai candidati*

|              |                                                                                                                |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 punti max | Punteggio per voto di laurea                                                                                   |
| 10 punti max | Ulteriori titoli accademici e scientifici                                                                      |
| 20 punti max | Pubblicazioni inerenti i temi oggetto dell'incarico                                                            |
| 60 punti max | Esperienza professionale e di ricerca maturata in relazione all'attività da svolgere per lo specifico progetto |

La commissione stabilisce che verranno esclusi dalla graduatoria coloro che non avranno raggiunto almeno 60 punti dei 100 previsti.

Eventuali variazioni della data o dell'orario verranno comunicate mediante pubblicazione sul sito web all'indirizzo <https://disum.uniupo.it/it/bacheca/bandi>.

Al termine dei lavori, la Commissione Giudicatrice formerà la graduatoria di merito, che sarà resa pubblica mediante pubblicazione sul sito web del DISUM <https://disum.uniupo.it/it/bacheca/bandi>.

La Commissione proporrà l'affidamento dell'incarico alla/al candidata/o che risulterà vincitrice/vincitore.

Ogni informazione utile relativa alla selezione in oggetto (esempio cambiamenti date, orari, ecc...) verrà comunicata mediante pubblicazione sul sito web del Dipartimento per lo Sviluppo Sostenibile e la Transizione Ecologica.

Tale pubblicità costituirà, nei confronti delle/degli interessate/i, notifica ad ogni effetto di legge.

In caso di rinuncia da parte del/della vincitore/vincitrice, il contratto, su richiesta della responsabile scientifica, sarà assegnato ai concorrenti classificati idonei secondo l'ordine della graduatoria ove capiente.

La graduatoria di merito potrà essere utilizzata, entro il termine di conclusione della prestazione (31 luglio 2025), anche per ulteriori esigenze si dovessero manifestare per il medesimo oggetto della prestazione.

#### **Art. 8 COMPENSO, MODALITÀ DI PAGAMENTO E STIPULA DEL CONTRATTO**

Il compenso previsto, inteso come lordo collaboratore, sarà di € 2.304,15 (duemilatrecentoquattro/15) lordi nel caso in cui la vincitrice/il vincitore della selezione non sia in possesso di partita iva e di € 2.049,18 (duemilaquarantanove/18) lordi nel caso in cui la vincitrice/il vincitore della selezione sia in possesso di partita iva, e graverà sui fondi denominati con UPB RIEnapolimPRIN2022, di cui è responsabile scientifico la prof.ssa Maria Napoli.

Il compenso verrà erogato in un'unica rata posticipata. Il pagamento è subordinato alla redazione e trasmissione al Centro di Servizi per il Polo di Vercelli, da parte del responsabile scientifico del progetto di ricerca, di attestazione circa la regolare esecuzione delle attività svolte.

Il vincitore della selezione sarà invitato a stipulare un contratto di collaborazione esterna occasionale, in conformità a quanto disposto dal presente bando.

Il Dipartimento si riserva di utilizzare la graduatoria di merito a scorrimento in caso di rinuncia del vincitore o di risoluzione anticipata del contratto.

Nel caso in cui la/il candidata/o risultata/o idonea/o sia pubblico dipendente di altra amministrazione questi ha l'onere tassativo di produrre il nulla osta dell'Ente di appartenenza prima della stipula del contratto e comunque prima dell'inizio dell'attività.

#### **Art. 9 TRATTAMENTO FISCALE, PREVIDENZIALE E ASSICURATIVO**

L'incarico si configura come prestazione di lavoro autonomo regolato dagli artt. 2222 e seguenti del Codice civile.

La prestazione di cui sopra è disciplinata dalle disposizioni regolamentari emanate dall'Università e, ai fini fiscali, dalle norme contenute nel D.P.R. 22 dicembre 1986 n. 917, ai fini previdenziali dalle norme contenute nella Legge 8 agosto 1995 n. 335 art. 2 comma 26.

L'Università provvede alla copertura assicurativa per responsabilità civile del vincitore con onere a carico dello stesso.

Al contratto si applicano inoltre, ricorrendone i presupposti, le disposizioni di cui al D. Lgs. n. 38 del 23 febbraio 2000 in materia assicurativa contro gli infortuni.

#### **Art. 10 RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO, TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E TRASPARENZA**

I dati trasmessi dai candidati saranno trattati solo per le finalità connesse alla gestione della procedura, nel rispetto delle Leggi in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 – GDPR - D. Lgs. 196/2003, come modificato dal D. Lgs 101/2018 – Codice in materia di protezione dei dati personali) e tutti i provvedimenti rilevanti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali e del Comitato europeo per la protezione dei dati personali.

Il conferimento dei dati è facoltativo; tuttavia in caso di mancato conferimento dei dati l'Università non potrà garantire ai candidati di partecipare alla selezione.

Il Titolare del Trattamento è l'Università degli Studi del Piemonte Orientale nella persona del Magnifico Rettore. È possibile rivolgersi al Titolare inviando una e-mail a [affarigiuridici@uniupo.it](mailto:affarigiuridici@uniupo.it) o una PEC a [protocollo@pec.uniupo.it](mailto:protocollo@pec.uniupo.it).

Per esercitare i diritti di cui agli artt. 15-21 del Regolamento (UE) 2016/679 (ad esempio, accesso ai dati, rettifica e correzione dei dati, o loro cancellazione se non più necessari) l'interessato potrà utilizzare i contatti del Titolare del trattamento o l'account di posta elettronica del DPO [dpo@uniupo.it](mailto:dpo@uniupo.it).

Responsabile del trattamento dei suddetti dati è il Dirigente della Divisione all'interno della quale i dati personali o le banche dati sono gestiti.

Ai sensi della Legge n. 241/1990, il Responsabile Unico del Procedimento Amministrativo è la Dirigente della Divisione Ricerca e Sviluppo.

L'Università adempie agli obblighi di comunicazione di cui all'art. 53 del D. Lgs. n. 165/2001 e ss.mm.ii. e di pubblicità di cui all'art. 15 del D. Lgs. n. 33/2013.

#### **Art. 11 NORME FINALI**

Il presente bando è pubblicato sul sito web del Dipartimento di Studi Umanistici all'indirizzo: <https://disum.uniupo.it/it/bacheca/bandi>.

Per tutto quanto non specificato nel presente bando si fa riferimento alla normativa vigente, allo Statuto dell'Università del Piemonte Orientale e ai Regolamenti di Ateneo vigenti.

L'Università degli Studi del Piemonte Orientale si adeguerà automaticamente alle normative sopravvenute in materia di oneri fiscali.

Il collaboratore, nell'ambito della propria attività, è tenuto all'osservanza delle disposizioni previste dal "Codice Etico e di Comportamento dell'Università del Piemonte Orientale", Rep. n. 592/2020-Prot. n. 38890 del 05.05.2020, adottato in attuazione di quanto disposto dall'art. 54 c. 5 del D. Lgs. 30/03/2001 n.

165, così come integrato a seguito delle direttive di cui al Regolamento recante il Codice di comportamento dei dipendenti pubblici, emanato con D.R. Rep. n. 592/2020 del 05/05/2020, consultabile sul sito dell'ateneo al link: <https://www.uniupo.it/it/ateneo/regole-trasparenza-sindacati/normativa/codice-etico-e-di-comportamento>. L'inosservanza di tali disposizioni è causa di risoluzione del contratto.

F.to: La Vice Direttrice del Dipartimento  
di Studi Umanistici  
(Prof.ssa Iolanda Poma)